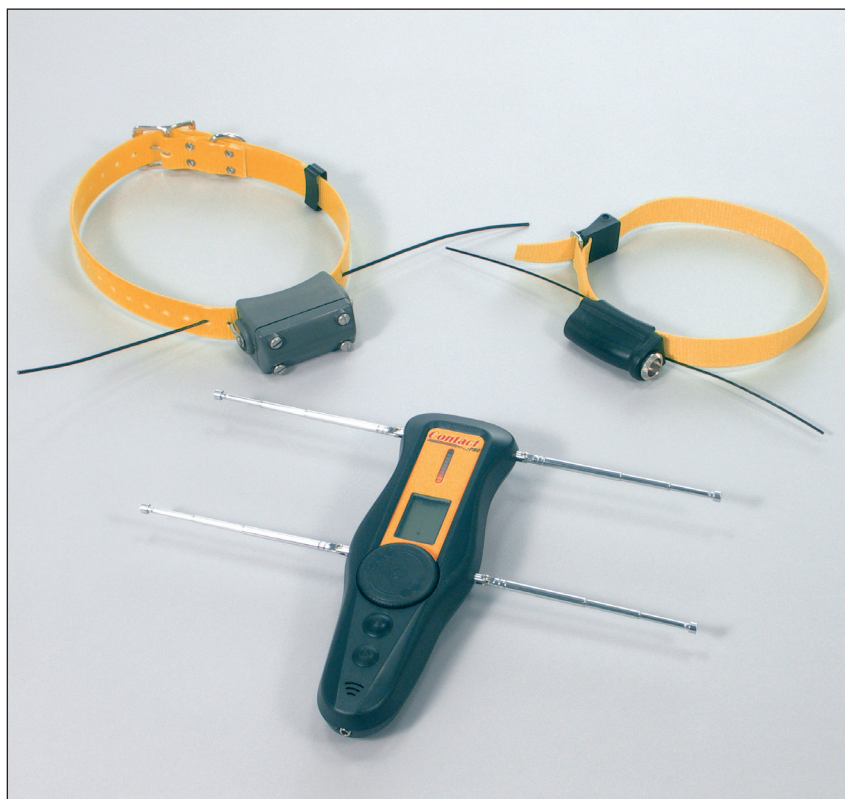


Contact PRO



REPERTO AB
Löpargatan 4, SE-711 34 Lindesberg, Sweden
Telefon +46 (0)581-171 90 • Fax +46 (0)581-171 56
www.reperto.se

Das Hundepfeilgerät Contact Pro ist ein System mit guter Richtungssicherheit und 200 Kanälen, um die Gefahr zu minimieren, mit einem anderen Benutzer zu kollidieren. Gleichzeitig besteht die Möglichkeit, mehrere Hunde gleichzeitig anzupeilen. Der Sender ist serienmäßig mit einem Bewegungsmelder ausgestattet und fungiert gleichzeitig als Unfallwarnsystem. Einen Lautdetektor gibt es als Zusatzausstattung.

Inhalt

KAPITEL 1

Aufbewahrung von Sender und Empfänger
Ein- und Ausschalten des Senders
Ein- und Ausschalten des Empfängers
Grundeinstellung des Tons am Empfänger
Kanäle
Lautstärkeregelung und Ohrmuschel
Tonregelung am Empfänger
Batterieanzeige und Batteriewechsel

KAPITEL 2

Peilen
Einschätzen der Entfernung
Reichweite

KAPITEL 3

Pflege und Anwendungstipps

KAPITEL 4

Ersatzteile und Service
Garantie
Technische Daten

KAPITEL 1

Aufbewahrung von Sender und Empfänger

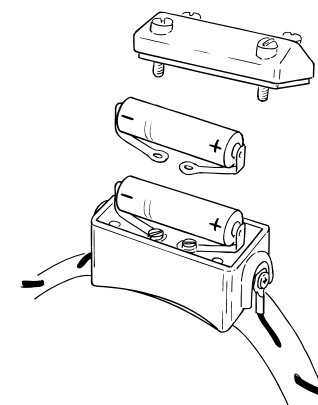
Der Empfänger kann bei jeder Witterung verwendet werden, sollte jedoch warm und trocken aufbewahrt werden, z.B. in einer Innentasche, um die Elektronik möglichst gut zu schützen. Den Empfänger an der Luft trocknen lassen.

Wenn das Gerät über längere Zeiträume nicht verwendet wird, die Batterien sowohl aus dem Sender als auch aus dem Empfänger entfernen, um einer eventuellen Batterieleckage vorzubeugen. Wir empfehlen, die Batterien im Empfänger sowie im Sender (je nachdem, wie viel gepeilt wird) vor jeder Saison auszutauschen.

Batterie

Sendertyp Contact Pro (TX PRO)

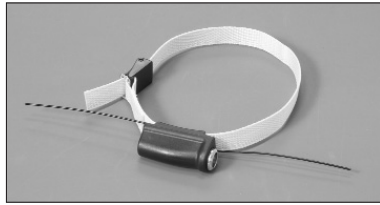
Beim Batteriewechsel im Sender werden alle vier Schrauben abgeschraubt und der Batterieteil vom Senderteil getrennt. Eine Beschreibung über die Lage der Batterie befindet sich an der Innenseite des Senderteils. Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen oder erhitzt werden. Batterietyp: 3,6 V, Lithium. Batteriefabrikat: SAFT, 1 Stück.



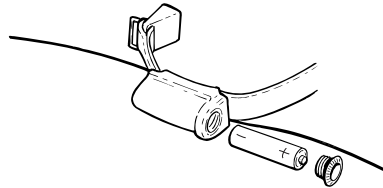
Damit sich das Halsband bequem tragen lässt, muss es gut anliegen. Sicherstellen, dass das Halsband nicht zu lose sitzt und so eventuell verloren geht. Abgenützte Halsbänder können mühelos ausgetauscht werden.

Ein- und Ausschalten des Senders Contact Light (TX CL)

Nach Einsetzen der beiliegenden Batterie mit dem Minuspol zuerst und Aufschrauben des Deckels von Hand startet der Sender. Kontrollieren Sie, dass die rote Diode auf der gegenüberliegenden Seite blinkt. Damit ist der Sender betriebsbereit. Die Batterie nach Gebrauch herausnehmen. Damit wird der Sender ausgeschaltet.



Kondenswasser im Sender vermeiden, indem der Batteriedeckel bei längerer Aufbewahrung nicht festgeschraubt wird. Damit sich das Halsband bequem tragen lässt, muss es gut anliegen. Sicherstellen, dass das Halsband nicht zu lose sitzt und so eventuell verloren geht. Abgenützte Halsbänder können mühelos ausgetauscht werden.

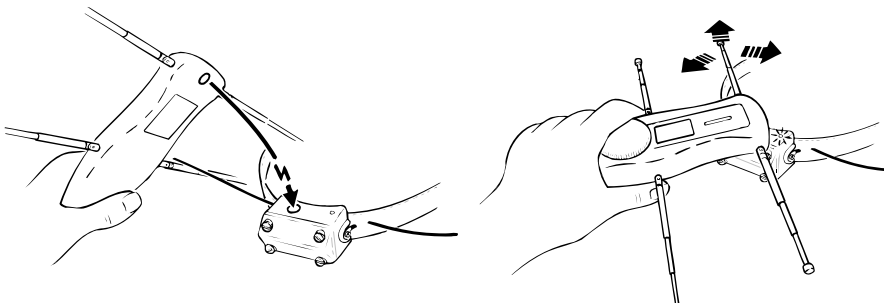


Ein- und Ausschalten des Senders Contact Pro

Vorn an der Unterseite des Empfängers befindet sich ein markierter runder Bereich mit der Beschriftung ON/OFF (An/Aus). Führen Sie den markierten Bereich am Empfänger zum markierten Bereich am Sender. Der Abstand darf maximal 0,5 cm betragen.

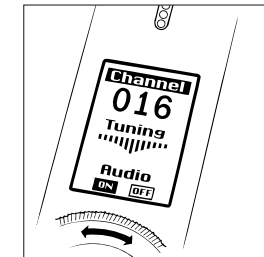
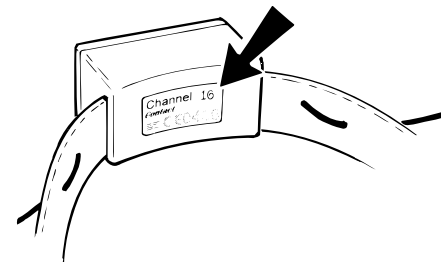
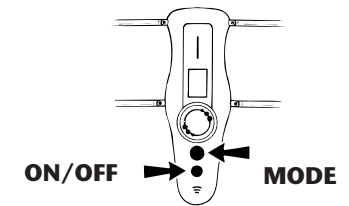
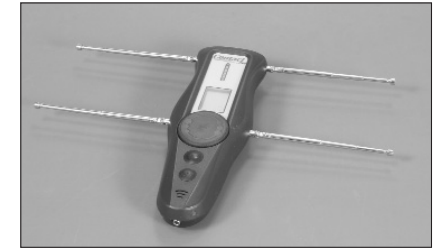
Bewegen Sie den Empfänger kreisförmig über den markierten Bereich am Sender. Wenn die Leuchtdiode am Sender aufleuchtet, halten Sie den Empfänger kurz still in der Hand, bis die Diode blinkt. Der Sender ist nun aktiviert.

Zum Abstellen des Senders führen Sie die gleichen Schritte wie im obigen Absatz durch. Kontrollieren Sie, ob die Leuchtdiode zu blinken aufhört.



Ein- und Ausschalten des Empfängers

Der Empfänger wird durch Drücken der Taste ON/OFF für einige Sekunden eingeschaltet (untere der beiden Tasten am Empfänger, siehe Abbildung). Im Display erscheint „GAIN“. Um zu sehen, welcher Kanal eingestellt ist, einmal auf die MODE-Taste drücken, siehe Abbildung. Die gewünschte Kanalnummer mit dem Drehknopf auf CHANNEL einstellen (die Kanalnummer ist am Sender angegeben). Nach einiger Zeit kehrt der Empfänger in den GAIN-Modus für die Peilung zurück. Oder nochmals auf die MODE-Taste drücken und im Menü zu GAIN für die Peilung zurückkehren. Sicherstellen, dass der Sender aktiviert ist. Vom Empfänger ist jetzt ein Pfeifsignal zu hören. Die rote LED-Anzeige blinkt. Damit ist die Ausrüstung betriebsbereit.



Der Empfänger wird mit 2 AA-Alkalibatterien (LR6) betrieben (verwenden Sie Markenbatterien, z.B. Duracell). Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Empfängers.

Um den Empfänger auszuschalten, einige Sekunden auf Taste ON/OFF drücken. Der zuletzt verwendete Kanal wird bis zur nächsten Verwendung des Empfängers gespeichert.

Grundeinstellung des Tons am Empfänger (Wichtig!)

Die Grundeinstellung des Tons dient dazu, der Peilausrüstung maximale Reichweite zu verleihen. Sie muss vor jedem Jagdtag erfolgen und erst wenn die Peilausrüstung die Außentemperatur angenommen hat, da sich Temperaturveränderungen auf die Grundeinstellung des Tons auswirken. Durch die Grundeinstellung wird die Empfängerfrequenz so justiert, dass sie mit der Senderfrequenz genau übereinstimmt. Es ist gut möglich, dass die Peilausrüstung über kurze Entfernungen einwandfrei funktioniert, auch wenn der Ton schlecht eingestellt ist. Die maximale Reichweite ist jedoch geringer als sie sein könnte. Wenn Sie daher die maximale Reichweite Ihrer Ausrüstung nützen wollen, ist diese Einstellung sehr wichtig.

1. Schalten Sie den Sender laut Anleitung ein. Die Ausrüstung muss die Außentemperatur angenommen haben. Platzieren Sie den Sender in einem Abstand von ca. 10 m.

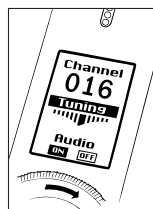
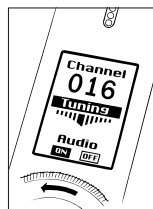
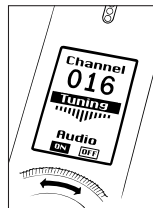
2. Die Antennen am Empfänger lösen und ausklappen. Sicherstellen, dass sie ordnungsgemäß ausgefahren sind und parallel zueinander stehen.

3. Den Empfänger einschalten und auf die MODE-Taste drücken, bis TUNING erscheint. TUNING zunächst auf die mittlere Position einstellen (siehe Abbildung).

4. Auf das Signal hören. Um eine maximale Reichweite zu erzielen, ist ein möglichst klares und helles Tonsignal erforderlich.

5. Bei einem zu dumpfen Signal drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn (linke Anzeige), bis Sie ein klares und helles Signal erhalten (siehe Abbildung).

6. Bei einem zu hellen Signal drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn (rechte Anzeige), bis Sie ein klares und helles Signal erhalten (siehe Abbildung).



Wenn das Peilsignal die Tonlage ändert (höher oder tiefer als normal) und sich die Reichweite verkürzt, muss eine Frequenzkompensation erfolgen. Um die optimale Reichweite durch Frequenzkompensation zu erzielen, den Drehknopf in die Position für die TUNING-Einstellung drehen, um die Tonlage des Signals zu ändern.

Kanäle

Der Empfänger für Contact Pro umfasst 200 Kanäle im Frequenzbereich 433–434 MHz.

Anschluss für Ohrmuschel

Eine Ohrmuschel oder ein aktiver Gehörschutz können an den Empfänger angeschlossen werden. Der Anschluss (3,5 mm; Mono) befindet sich an der hinteren Stirnseite des Empfängers. Durch den Anschluss eines aktiven Gehörschutzes ist das Sendersignal deutlicher zu hören, was beim Peilen über größere Entfernungen von Vorteil sein kann.

Bei Anschluss einer Ohrmuschel oder eines aktiven Gehörschutzes wird der Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.



Tonregelung am Empfänger

Am Empfänger kann der Ton ganz ausgeschaltet werden. Dazu auf die MODE-Taste drücken, bis AUDIO-Lautstärke erreicht ist. Danach den Drehknopf nach rechts drehen, um den Ton auszuschalten bzw. nach links, um den Ton wieder einzuschalten. Die Einstellung wird mit einem Symbol bestätigt, das anzeigt, dass der Ton ausgeschaltet ist, wenn sich der Empfänger im GAIN-Modus befindet.

Batterieanzeige und Batteriewechsel

Empfänger: Bei zu geringer Batteriespannung im Empfänger blinkt das Batteriesymbol im Display. Die Batterie muss möglichst bald ausgetauscht werden. Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite und wird geöffnet, indem man den Verschluss des Batteriefachs mit der Hand nach vorn schiebt. Die Lage der Batterie ist auf der Innenseite des Batteriefachs abgebildet. Batterietyp: 1,5 V; Alkalibatterie. Anzahl: 2 Stück. Verwenden Sie Markenbatterien, z.B. Duracell.

Sender: Bei zu geringer Batteriespannung im Sender verliert das System an Reichweite und die Leuchtdiode blinkt nicht mehr.

Lautdetektor (Zubehör)

Mithilfe eines Lautdetektors kann man außerhalb des Lautgebens die Arbeit des Hundes beurteilen, selbst außerhalb der Hörweite. Durch Austausch des normalen Batterieteiles am Sender gegen einen Batterieteil mit eingebautem Lautdetektor kann man eigenhändig das Sendermodell ändern. Der Lautdetektor hat ein eingebautes Mikrofon, das das Gebell des Hundes registriert. Jeder Laut ergibt ein spezielles "zwitzcherndes" Signal am Empfänger.

Das Mikrofon, das das Bellen des Hundes registriert, ist bei Lieferung auf "Normallaut" eingestellt. Der Laut von Hunden variiert jedoch erheblich in Tonlage, Klang und Stärke. Es gibt deshalb eine Justierungsmöglichkeit, sodass der Lautdetektor bei allen Hunden gleichermaßen zuverlässig angewendet werden kann.

Eine Stellschraube befindet sich auf der Innenseite des Batterieteiles. Um sie zu erreichen, müssen die vier Schrauben, die den Batterieteil halten, vom Senderteil gelöst werden. Beachten Sie, dass die Stellschraube empfindlich ist und äußerst vorsichtig justiert werden muss! Die Schraube kann maximal um eine $\frac{4}{5}$ Drehung gedreht werden. Eine Drehung im Uhrzeigersinn führt dazu, dass das Mikrofon empfindlicher wird. Eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn bewirkt zunehmende Unempfindlichkeit des Mikrofons.

Wenn das Mikrofon zu empfindlich eingestellt ist, können bereits das Atemholen des Hundes oder Zweige, die gegen den Sender kratzen, genügend Geräusche verursachen, die vom Mikrofon als Gebell aufgefasst werden und demnach zu einem Lautsignal am Empfänger führen. Wenn das Mikrofon zu unempfindlich eingestellt ist, dann reagiert das Mikrofon nicht auf das Gebell des Hundes, sodass kein Lautsignal im Empfänger ertönt, obwohl der Hund Laut gibt. Vereinzelt falsche Signale können in gewissen Situationen vorkommen, insbesondere bei Verwendung an kurzbeinigen Hunden in unterholzreichem oder verbuschten Gelände.

Das Mikrofon ist mit einem besonderen Schutzetikett aus Aluminium versehen, um das Eindringen von Feuchtigkeit und anderen Partikeln in den Mikrofonraum zu verhindern. Kontrollieren Sie vor jedem Jagdtag, ob das Schutzetikett unversehrt ist. Wenn es beschädigt ist, muss es umgehend gegen ein neues Schutzetikett ausgetauscht werden. In der Produktverpackung befinden sich weitere Schutzetiketten. Wenn diese aufgebraucht sind, können Sie bei Ihrem Händler neue bestellen. REPERTO rät davon ab, andere Materialien zum Schutz des Mikrofons zu verwenden.

Im Winter kann Eisbildung auf dem Sender dazu führen, dass das Mikrofon nicht auf den Laut des Hundes reagiert. Eine dünne Schicht Vaseline auf dem Sender kann die Eisbildung mindern.

KAPITEL 2

Peilen

Methode 1: Diese Methode wird für kurze oder normale Entfernungen zwischen Sender und Empfänger empfohlen.

1. Die Antennen ausklappen und den Empfänger einschalten.
2. GAIN (Verstärkung) so einstellen, dass die Leuchtdioden auf dem Empfänger etwa zur Hälfte aufleuchten.
3. Danach den Empfänger in einer Kreisbewegung rund um den Körper führen. Auf das Signal hören und die Leuchtdioden beobachten.
4. Die Richtung, in der die meisten Leuchtdioden aufleuchten und das stärkste Tonsignal empfangen wird, markiert die Richtung zum Sender.

Methode 2: Diese Methode wird für große Entfernungen zwischen Sender und Empfänger empfohlen.

1. Die Antennen ausklappen und den Empfänger einschalten.
2. GAIN auf die niedrigste Position einstellen, sodass gerade noch ein Tonsignal vom Sender empfangen werden kann.
3. Danach den Empfänger in einer Kreisbewegung rund um den Körper führen. Vor allem mithilfe des Tonsignals peilen. Um die Empfangsverhältnisse zu verbessern, kann der Empfänger so hoch wie möglich gehalten werden.
4. Der Sender befindet sich in der Richtung, aus der das Tonsignal am stärksten ist. Wenn das Tonsignal in einem zu breiten Sektor zu hören ist, muss die Verstärkung mit dem Drehknopf etwas zurückgenommen werden, um die Richtung zum Sender genau bestimmen zu können.

Einschätzen der Entfernung

Das Einschätzen der Entfernung zum Hund kann in vielen Fällen wertvoll sein. Korrektes Einschätzen der Entfernung erfordert jedoch einiges an Erfahrung. Die Entfernung wird ausgehend von der Stärke des Sendersignals geschätzt. Jede Funkausrüstung wird durch das Gelände beeinflusst. Je hügeliger die Landschaft ist, desto kürzer ist die Reichweite des Sendersignals. Um die Entfernung einschätzen zu können, sind deshalb Kenntnisse über die Beschaffenheit des Geländes, in dem man peilt, von entscheidender Bedeutung. Hier macht Übung den Meister.

Kreuzpeilung: Eine sichere Methode zur Bestimmung der Position des Hundes. Die Methode erfordert, dass zwei oder mehrere Personen mit Empfängern von verschiedenen Standorten aus peilen. Diese können dann miteinander kommunizieren und so die Position des Hundes bestimmen. Dasselbe kann man auch mit nur einem Empfänger tun, indem man wiederholt peilt und dazwischen rasch den Standort wechselt.

Reichweite

Um in jeder Situation eine optimale Reichweite zu erzielen, muss möglichst von Anhöhen und auf offenen Flächen gepeilt werden. Beim Peilen zum Beispiel in der Nähe eines Fahrzeugs besteht die Gefahr von Reflexsignalen aus der Fahrzeugrichtung.

Hinweis – bei jeder Peilung zu beachten!

Eine gute Grundregel ist, während jeder Peilung den Standort zu verändern, um die Auswirkungen von Reflexen zu verringern und GAIN (Verstärkung) nicht zu hoch einzustellen, um die Richtung einschätzen zu können.

KAPITEL 3

Pflege und Anwendungstipps

- Ein Hundpeilsystem ist eine Funkausrüstung. Beim Peilen ist daher auf das Gelände zu achten. Wenn sich der Hund beispielsweise hinter einem Felsen befindet, kann das Signal schwächer werden. In diesem Fall den Standort wechseln. Gebäude, Nässe oder Schnee im Wald erschweren die Peilung und können die Reichweite verkürzen. Auch frisch ausgeschlagene Blätter können die Reichweite verkürzen.
- Offenes Gelände und Anhöhen geben die besten Peilungsergebnisse.
- Ihre Peilung kann durch eventuelle Störungen beeinträchtigt werden, z.B. ein eingeschaltetes Mobiltelefon, ein Jagdfunkgerät in Ihrer Tasche oder Starkstromleitungen.
- Schützen Sie Ihren Empfänger, er ist regensicher aber nicht wasserdicht.
- Wenn ein anderer Sender dieselbe Frequenz verwendet, kann Ihr Empfänger zwei Signale gleichzeitig empfangen.
- Denken Sie bei längerer Aufbewahrung daran, die Batterien sowohl aus dem Sender als auch aus dem Empfänger zu entfernen, um Batterien und Ausrüstung zu schonen, z.B. zwischen zwei Jagdsaisons.

FEHLER

Empfänger oder Sender lassen sich nicht einschalten

Richtung zum Sender kann nicht bestimmt werden

Kurze Reichweite

KONTROLLE

Sind die Batterien in Ordnung und richtig eingelegt?

Gibt es in der Umgebung des Empfängers Störquellen? Sind die Antennen am Empfänger in Ordnung?

Wurde die TUNING-Grundeinstellung vorgenommen? Sind die Senderantennen in Ordnung? Batterien in Sender und Empfänger prüfen. Verwenden Sie Markenbatterien, z.B. Duracell.

KAPITEL 4

Ersatzteile und Service

Sämtliche Teile des Contact Pro, die der Abnutzung ausgesetzt sind, können mühelos ausgetauscht werden, z.B. Senderhalsband, Senderantenne und Empfängerantennen. Ersatzteile können bei Ihrem Händler bestellt werden. Ausrüstungen, die ein Service benötigen oder repariert werden müssen, werden an REPERTO AB, Löpargatan 4, S-711 34 Lindesberg, Schweden oder an den Vertriebspartner im jeweiligen Land geschickt.

Garantie

Contact Pro unterliegt dem Verbraucherschutzgesetz.

Das Kaufdatum ist in den Garantieschein einzutragen und muss mit Rechnung o.Ä. belegt werden können.

Der Garantieschein ist vom Verkäufer auszufüllen und zu unterzeichnen. Die Garantie umfasst Reparaturen und Maßnahmen aufgrund eventuell auftretender Konstruktions- oder Produktionsfehler. Im Garantiefumfang enthaltene Reparaturen oder Maßnahmen dürfen nur von Reperto AB oder befugten Servicestellen durchgeführt werden. Eine Kopie des Garantiescheins ist immer beizulegen. Bei erforderlichem Service oder bei Reparaturen unter Garantie ist der Eigentümer für den Versand an Reperto AB verantwortlich.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Maßnahmen während der Garantiedauer von jemand anderem als von Reperto AB autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Reperto AB haftet nicht für Schäden oder Kosten, die aufgrund eventueller Fehler an der Ausrüstung entstehen. Gewerbliche Verluste werden keinesfalls ersetzt.

Die Garantie umfasst nicht Reparaturen oder Maßnahmen, die aufgrund von Verschleiß oder falscher Handhabung erforderlich werden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Batterien.

Technische Daten

Frequenzbereich:	433–434 MHz
Temperaturbereich:	-15 bis +60°C
Empfänger:	RX PRO
Gewicht:	ca. 280 g
Betriebsdauer:	ca. 15 h
Batterietyp:	2 St. (AA; Alkali; 1,5 V; z.B. Duracell)
Sender:	TX PRO
Gewicht:	ca. 170 g
Betriebsdauer:	ca. 200–450 h, je nach Ausrüstung mit oder ohne Lautdetektor
Batterietyp:	1 St. (AA; Lithium; 3,6 V; SAFT-Batterie)

Sender: TX CL (Light)
Gewicht: ca. 170 g
Betriebsdauer: ca. 150 h
Batterietyp: 1 St. (AA; Alkali; 1,5 V; z.B. Duracell)

Der Hersteller ist berechtigt, die technischen Daten ohne vorherige Mitteilung zu ändern.

Aktualisierungen und alternative Sprachvarianten dieses Handbuchs können von der Homepage der Reperto AB, www.reperto.se, heruntergeladen werden.

Dieses Produkt mit der Bezeichnung **Contact Pro** enthält Folgendes:

Empfänger: Version **RX2004**
Sender: Version **TX PRO** oder **TX CL**

Zugelassen gemäß:

EN 300 220-1 V1.3.1 (2000-09)
EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG:

Zusammenfassung der Konformitätserklärung: Wir bestätigen hiermit, dass die Ausrüstung RX2004 und TX PRO die grundlegenden Anforderungen und die sonstigen relevanten Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen erfüllt.

NUR FÜR BEWOHNER DER EU-MITGLIEDSTAATEN

Dieses Symbol bedeutet: Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll! Befolgen Sie die Hinweise in Ihrer Region über die sachgerechte Handhabung von Altelektrogeräten und elektronischem Zubehör, oder wenden Sie sich für die betreffenden Informationen an Ihren Fachhändler.

Die Wiederverwertung dieses Produktes unterstützt die Bewahrung der natürlichen Ressourcen und verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit, die durch eine falsche Handhabung verursacht werden können.



Umweltzertifiziert gemäß Richtlinie 2002/95/EG - RoHS und 2002/96/EG - WEEE

RoHS Compliant
Directive 2002/95/EC

Version 2.0

REPERTO AB

REPERTO AB, Löpargatan 4, SE-71134 Lindesberg, Sweden
Telefon +46 (0)581-171 90 • Fax +46 (0)581-171 56
www.reperto.se